

INFORMATOR
o egzaminie
eksternistycznym
z języka francuskiego
z zakresu branżowej szkoły
II stopnia

od sesji jesiennej 2024 r.



Centralna Komisja Egzaminacyjna
Warszawa 2022

Zespół redakcyjny:

Barbara Czarnecka-Cicha (CKE)
Małgorzata Sośnicka (OKE Kraków)
dr Wioletta Kozak (CKE)
dr Marcin Smolik (CKE)

Recenzenci:

Sylwia Puciło
dr Sébastien Ducourtioux

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna
ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536 65 00
sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku
ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320 55 90
komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie
ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616 33 99
oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie
os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683 21 99
oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży
al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 473 71 20
sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi
ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634 91 33
sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu
ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854 01 60
sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie
pl. Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457 03 35
info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu
ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785 18 94
sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

1.	Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego.....	5
	Wstęp	5
	Zadania na egzaminie	5
	Opis arkusza egzaminacyjnego	6
	Zasady oceniania	8
2.	Zakres środków gramatycznych	11
3.	Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań	15

- 4 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły II stopnia od sesji jesiennej w 2024 r.*

1.

Opis egzaminu eksternistycznego z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły II stopnia

WSTĘP

Język obcy nowożytny jest jednym z przedmiotów obowiązkowych na egzaminie eksternistycznym z zakresu branżowej szkoły II stopnia.

Egzamin sprawdza, w jakim stopniu zdający spełnia wymagania określone [w podstawie programowej kształcenia ogólnego z zakresu branżowej szkoły II stopnia, wariant III.BS2.2¹](#).

Wymagania ogólne zostały sformułowane dla pięciu obszarów:

- I. Znajomość środków językowych
- II. Rozumienie wypowiedzi
- III. Tworzenie wypowiedzi
- IV. Reagowanie na wypowiedzi
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Realizacja wymagań ogólnych i szczegółowych opisanych w podstawie programowej pozwala na zdobycie umiejętności komunikowania się w języku obcym nowożytnym, której podstawą jest znajomość norm językowych oraz tworzenie podstaw porozumienia się w różnych sytuacjach komunikacyjnych.

Informator prezentuje przykładowy arkusz egzaminacyjny wraz z zasadami oceniania rozwiązań zadań. Zawiera również zakres struktur gramatycznych, których opanowanie jest niezbędne do wykonania zadań egzaminacyjnych. Stanowi przy tym jedynie ogólną, kierunkową pomoc w planowaniu procesu samokształcenia. Zadania w *Informatorze* nie ilustrują bowiem wszystkich wymagań z zakresu języka obcego nowożytnego określonych w podstawie programowej, nie wyczerpują również wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić właściwe przygotowanie zdającego do egzaminu eksternistycznego.

ZADANIA NA EGZAMINIE

W arkuszu egzaminacyjnym znajdują się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte.

Zadania zamknięte to takie, w których zdający wybiera odpowiedź spośród podanych. Mogą to być:

- zadania wyboru wielokrotnego
- zadania na dobieranie.

Zadania otwarte to takie, w których zdający samodzielnie formułuje krótką lub dłuższą odpowiedź. Wśród zadań otwartych w arkuszu znajdują się:

- zadania z luką, wymagające uzupełnienia zdania bądź krótkiego tekstu jednym lub kilkoma wyrazami

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 stycznia 2018 r. w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. z 2018 r. poz. 467, z późn. zm.).

- zadania krótkiej odpowiedzi, wymagające stworzenia krótkiego tekstu (od jednego do kilku zdań), w tym zadanie sprawdzające umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym
- zadanie rozszerzonej odpowiedzi, wymagające napisania własnej dłuższej wypowiedzi pisemnej. Zadanie to stawia zdającego w określonej sytuacji z życia codziennego i sprawdza, czy potrafiłby on porozumieć się z obcokrajowcem, np. udzielając mu informacji lub uzyskując od niego wyjaśnienia, opowiadając mu o jakimś wydarzeniu lub składając życzenia czy propozycję.

OPIS ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO

Egzamin eksternistyczny z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły II stopnia trwa 120 minut². W arkuszu egzaminacyjnym znajdzie się około 30 zadań. Łączna liczba punktów, jakie można uzyskać za prawidłowe rozwiązanie wszystkich zadań, jest równa 40. Większość tych zadań stanowią wiązki, składające się z 2 do 4 elementów, połączone wspólnym tekstem i/lub poleceniem. Każde z zadań wiązki będzie można rozwiązać niezależnie od rozwiązywania innych zadań w danej wiązce. Wiazka zadań może się składać zarówno z zadań zamkniętych, jak i z zadań otwartych.

Arkusz egzaminacyjny będzie się składał z następujących części:

- Rozumienie tekstów pisanych
- Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych
- Znajomość środków językowych
- Przetwarzanie informacji
- Wypowiedź pisemna.

Części te nie będą wydzielone graficznie w arkuszu.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS2.2: <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.15.• III.1.–III.7.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	do 900 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none">• wybór wielokrotny• dobieranie
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki – ok. 12 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 27%

² Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku zdających ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnymi. Szczegóły są określane w *Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu eksternistycznego dla danej sesji egzaminacyjnej*.

Reagowanie na wypowiedzi i znajomość funkcji językowych

Zadania w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdzają znajomość funkcji językowych oraz podobieństw i różnic w sposobie ich realizacji w języku polskim i obcym. Znajomość tych zagadnień uwzględniona jest w podstawie programowej w wymaganiach szczegółowych dotyczących reagowania na wypowiedzi oraz świadomości językowej.

Zadania oparte są na krótkich tekstach, głównie dialogach, zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS2.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.15. • VI.1.–VI.14. • VII.1.–VII.14. • XIV.
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • dobieranie zadanie otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką • zadanie krótkiej odpowiedzi
LICZBA ZADAŃ	2–3 wiązki – ok. 7 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 18%

Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) oparte są na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS2.2: <ul style="list-style-type: none"> • I.1.–I.15. • VIII.2., VIII.3. • XIV.
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 11–14)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty adaptowane lub oryginalne
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte: <ul style="list-style-type: none"> • wybór wielokrotny (np. parafraza lub uzupełnianie zdań) zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none"> • zadanie z luką (np. tłumaczenie fragmentów zdań na język obcy)
LICZBA ZADAŃ	3–4 wiązki – ok. 10 zadań
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 25%

Przetwarzanie informacji

Zadanie w tej części arkusza egzaminacyjnego sprawdza umiejętność przekazania w języku obcym nowożytnym informacji zawartych w materiale wizualnym.

Zadanie oparte jest na materiale graficznym, zamieszczonym w arkuszu egzaminacyjnym.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS2.2: <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.15.• V.1., V.2., V.6.• VIII.1.
TYPY ZADAŃ	zadania otwarte: <ul style="list-style-type: none">• krótkiej odpowiedzi
LICZBA ZADAŃ	2 zadania
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 10%

Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu krótkiego tekstu informacyjnego z elementami opisu, opowiadania, zaproszenia, wyrażania i uzasadniania opinii itp., zgodnie ze wskazówkami podanymi w poleceniu.

TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.BS2.2: <ul style="list-style-type: none">• I.1.–I.15.• V.1.–V.9.• VII.1.–VII.14.• VIII.3.
TYP ZADANIA	zadanie otwarte
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	<ul style="list-style-type: none">• jedno zadanie (bez możliwości wyboru)• polecenie w języku polskim• w poleceniu podane trzy podpunkty, które zdający powinien rozwinąć w swojej wypowiedzi
RODZAJ WYPOWIEDZI	ogłoszenie, zaproszenie, e-mail, wpis na blogu
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	100–120 wyrazów
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	ok. 20%

ZASADY OCENIANIA

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające umiejętność reagowania i znajomość funkcji językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość funkcji językowych akceptowane są wszystkie odpowiedzi, które prawidłowo i logicznie uzupełniają tekst.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna odpowiedzi.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte krótkiej odpowiedzi oparte na materiale graficznym

W zadaniach otwartych sprawdzających umiejętność przetwarzania informacji, odpowiedzi muszą być komunikatywne dla odbiorcy, zgodne z poleceniem oraz muszą odnosić się do zamieszczonego w arkuszu materiału graficznego.

Każda z odpowiedzi oceniana jest w skali od 0 do 2 pkt.

2 pkt	Odpowiedź pełna, komunikatywna i zgodna z poleceniem i treścią ilustracji.
1 pkt	Odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i zgodna z poleceniem i treścią ilustracji.
0 pkt	<ul style="list-style-type: none"> • Odpowiedź niezgodna z poleceniem i/lub treścią ilustracji LUB • Odpowiedź niekomunikatywna ALBO • Brak odpowiedzi.

Zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt	Brak błędów albo nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację.
1 pkt	Liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację.
0 pkt	Bardzo liczne błędy często zakłócające komunikację.

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

1 pkt	Zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi pojawiają się również precyzyjne sformułowania.
0 pkt	Bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	Wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów niepowiązanych w całość.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź nie polega ocenie, jeżeli jest
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem, LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie), LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 punktów.
3. Jeśli wypowiedź zawiera 50 wyrazów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach zdający uzyskuje 0 punktów.
4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach pisemnych osób ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych.

2.

Zakres środków gramatycznych

Zakres środków językowych, zgodnie z podstawą programową III.BS2.2, odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta branżowej szkoły II stopnia na poziomie A2+ (B1 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

RZECZOWNIK

1. Rzeczowniki o tej samej formie w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *un Polonais/des Polonais*.
2. Liczba mnoga rzeczowników z końcówką -s, -aux, -eaux, -eux, np. *des maisons, des animaux, des gâteaux, des cheveux*.
 - forma nieregularna, np. *des yeux*.
3. Rzeczowniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *un élève/une élève*.
4. Rodzaj żeński rzeczowników z końcówką -e, -trice, -euse, -ve, podwajanie spółgłoski, np. -enne, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *une amie, une vendeuse, une chienne*.
5. Rzeczowniki o różnych formach dla obu rodzajów, np. *le frère/la sœur*.

RODZAJNIK

1. Rodzajnik nieokreślony, np. *C'est une belle ville. Elle a acheté des livres*.
 - zamiana na «de» przed rzeczownikiem w liczbie mnogiej poprzedzonym przymiotnikiem, np. *Nous avons passé de bonnes vacances*.
2. Rodzajnik określony, np. *C'est la voiture de Paul. Je pars le 16 août*.
3. Formy ściągnięte rodzajnika określonego z przyimkami «à» i «de», np. *Ils vont au musée. Il rentre du bureau*.
4. Rodzajnik cząstkowy, np. *Elle boit du lait. Tu as de la chance. Tu fais du vélo?*
5. Rodzajniki po przeczeniach, np. *Je n'ai pas d'argent. Je n'aime pas l'hiver*.
 - z czasownikiem «être», np. *Ce n'est pas un journal*.
6. Opuszczanie rodzajnika, np. *J'ai trop de travail. Il est professeur. Nous irons en train*.

Zaimek przymiotny

1. Zaimek przymiotny wskazujący, np. *Ce livre est intéressant*.
2. Zaimek przymiotny dzierżawczy, np. *C'est mon chien*.
3. Zaimek przymiotny pytający i wykrzyknikowy, np. *Quel temps fait-il? Quelle histoire!*
4. Zaimki przymiotne nieokreślone, np. *J'ai travaillé toute la journée*.

LICZEBNIK

1. Liczebniki główne, np. *J'en prends deux kilos*.
2. Liczebniki porządkowe, np. *C'est mon dix-huitième anniversaire*.

PRZYMIOTNIK

1. Przymiotniki o tej samej formie w liczbie mnogiej i pojedynczej, np. *français*.
2. Liczba mnoga z końcówką -s, -aux, -eaux, np. *petits, beaux*.
3. Przymiotniki o tej samej formie w obu rodzajach, np. *sympathique*.

4. Rodzaj żeński z końcówką -e, -(t)euse, -ve, -elle, -trice, -se, -ce, -gue, -che, podwajanie spółgłoski np. -ette, pojawienie się akcentu, np. -ère, np. *contente, heureuse, active, longue, blanche, chère*.
5. Stopniowanie przymiotników
 - regularne, np. *petit/plus petit*
 - nieregularne, np. *bon/meilleur*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe podmiotu, np. *Elle travaille*.
2. Zaimki osobowe akcentowane, np. *Tu viens avec moi*.
3. Zaimki osobowe dopełnienia bliższego, np. *Je les connais*.
4. Zaimki osobowe dopełnienia dalszego, np. *Il lui a parlé*.
5. Zaimki « en » i « y », np. *Je m'en souviens. J'y penserai. J'y vais. J'en reviens*.
6. Zaimki względne proste, np. *Je n'ai pas le livre que tu m'as prêté*.
7. Zaimki rzeczowne pytające, np. *Qui a appelé ? Qui est-ce ? Que voyez-vous ?*
8. Zaimki rzeczowne dzierżawcze, np. *Ce n'est pas ma boîte, c'est la tienne*.
9. Zaimki rzeczowne wskazujące, np. *C'est celui de Pierre*.
zaimki rodzaju nijakiego, np. *Tu aimes ça ?*
10. Zaimki rzeczowne nieokreślone, np. *Tout va bien*.
11. Miejsce zaimków w zdaniu, np. *Je lui parle*.

CZASOWNIK

1. Czasowniki I grupy, np. *aimer, manger, appeler, commencer*.
2. Czasowniki II grupy, np. *finir*.
3. Czasowniki III grupy, np. *prendre, faire, savoir, mettre, connaître*.
4. Czasowniki posiłkowe, np. *être, avoir*.
5. Czasowniki zwrotne, np. *se lever, se promener*.
6. Czasowniki w zwrotach bezosobowych, np. *Il pleut. Il faut*.
7. Składnia czasowników
 - konstrukcje z orzecznikiem, np. *Tu es fatigué*.
 - konstrukcje z dopełnieniem bliższym, np. *Je prépare le dîner*.
 - konstrukcje z dopełnieniem dalszym, np. *Je parle à mon copain*.
 - konstrukcje z dopełnieniem bliższym i dalszym, np. *Je présente Anne à mes parents*.
8. Tryby i czasy
 - indicatif
 - présent, np. *Il lit*.
 - passé récent, np. *Il vient d'appeler*.
 - passé composé, np. *Il est sorti*.
 - imparfait, np. *Il faisait beau*.
 - futur proche, np. *Il va venir*.
 - futur simple, np. *Il téléphonera*.
 - impératif présent, np. *Ferme la porte !*
 - conditionnel présent, np. *Pourriez-vous m'aider ?*
 - subjonctif présent, np. *Je suis heureux que tu me comprennes*.
 - participe passé

– uzgadnianie participe passé czasowników odmienianych z « être », np. *Elle s'est couchée tôt.*

- infinitif présent, np. *Je veux partir samedi.*

PRZYSŁÓWEK

1. Przysłówki sposobu
 - utworzone od przymiotnika z końcówką -ment, np. *Il marchait lentement.*
 - formy nieregularne, np. *Il travaille bien.*
2. Przysłówki czasu, miejsca, ilości i natężenia, pytania, np. *hier, ici, beaucoup, très, comment*
3. Wyrażenia przysłówkowe, np. *Il habite au-dessous.*
4. Stopniowanie przysłówków
 - stopniowanie regularne, np. *vite/plus vite*
 - stopniowanie nieregularne, np. *bien/mieux*

PRZYIMEK I SPÓJNIK

1. Przyimki, np. *Je vais à Paris. Je suis né en avril.*
2. Wyrażenia przyimkowe, np. *Ma chambre est à côté de la cuisine.*
3. Spójniki, np. *Toi et moi.*

WYKRZYKNIK

Wykrzyknik, np. *Bravo ! Super !*

SKŁADNIA, ZDANIE PROSTE

1. Zdanie oznajmujące, np. *Je prends du café.*
2. Zdanie pytające
 - intonacyjne, np. *Tu m'as compris ?*
 - z « est-ce que », np. *Est-ce que vous connaissez cet homme ?*
 - z inwersją, np. *Parlez-vous français ?*
 - z użyciem zaimków pytających i przysłówków, np. *Quelle heure est-il ?*
3. Zdanie przeczące, np. *Je ne sais pas.*
4. Zdanie rozkazujące, np. *Prends un pull !*
5. Konstrukcje prezentujące, np. *Voici Paul, voilà Pierre.*
6. Konstrukcje emfaticzne, np. *C'est toi qui as fait ça ?*
7. Konstrukcje bezosobowe, np. *Il y a beaucoup de personnes.*
8. Dopowiedzenia, np. *Qui parle ? Moi.*
9. Zdanie w stronie biernej, np. *Ce bâtiment a été reconstruit.*

SKŁADNIA, ZDANIE ZŁOŻONE

1. Zdanie współrzędne bezspójnikowe, np. *Ils sont partis, ils sont arrivés sur place.*
2. Zdanie współrzędne spójnikowe, np. *Elle est fatiguée car elle travaille beaucoup.*
3. Zdanie podrzędne
 - dopełnieniowe, np. *Je sais qu'il viendra samedi.*
 - okolicznikowe
 - czasu, np. *Quand il pleut, je prends un parapluie.*
 - przyczyny, np. *J'ai choisi ce sujet parce qu'il est intéressant.*

14 Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły II stopnia od sesji jesiennej w 2024 r.

- warunku si + présent + présent/futur simple/impératif, np. *S'il fait chaud, j'irai à la piscine.*
 - względne, np. *C'est un film qui me plaît beaucoup.*
 - bezokolicznikowe, np. *Je veux visiter le Louvre.*
4. Zdanie w mowie zależnej w trybie indicatif.
- zdanie nadrzędne w czasie teraźniejszym/przyszłym trybu indicatif, np. *Il dit qu'elle est très occupée.*



W tekstach do zadań na rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

3.**Przykładowy arkusz egzaminacyjny z zasadami oceniania rozwiązań zadań**

W *Informatorze* zamieszczono *Przykładowy arkusz egzaminacyjny* oraz *Zasady oceniania rozwiązań zadań*. Przy każdym zadaniu w arkuszu – po numerze zadania – podano liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie. W *Zasadach oceniania rozwiązań zadań* dla każdego zadania podano:

- wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej, które są sprawdzane w tym zadaniu
- zasady oceniania rozwiązania tego zadania
- poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązanie każdego zadania otwartego.

16 *Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły II stopnia od sesji jesiennej w 2024 r.*

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

<p>PESEL (wypełnia zdający)</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>											<p>DJFP-100-24XX</p>

EGZAMIN EKSTERNISTYCZNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO BRANŻOWA SZKOŁA II STOPNIA

DATA: [dzień miesiąc rok]

CZAS PRACY: **120 minut**

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **40**

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 10 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Rozwiązania zadań zamieść w miejscu na to przeznaczonym przy każdym zadaniu.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie podlegają ocenie.
6. Na tej stronie i na karcie punktowania w wyznaczonych miejscach wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.
7. Pamiętaj, że w razie stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań egzaminacyjnych lub zakłócenia prawidłowego przebiegu egzaminu w sposób, który utrudnia pracę pozostałym osobom zdającym, przewodniczący zespołu nadzorującego egzamin przerywa i unieważnia egzamin eksternistyczny.

Życzymy powodzenia!

Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj trzy teksty A–C związane z wykonywaną pracą. Do każdego zdania 1.1.–1.4. dobierz tekst, który odpowiada jego treści. Wpisz odpowiednią literę do tabeli.

Uwaga! Jeden tekst pasuje do dwóch zdań.

A.

Je travaille au service marketing. D'habitude, les personnes à ce poste sont chargées d'élaborer la stratégie commerciale de l'entreprise et prennent des décisions importantes. Mais pas moi. Mon patron veut que je fasse du café pour nos clients, arrose les plantes, même que j'aie chercher son costume au pressing. Une fois, j'ai même acheté un cadeau d'anniversaire pour sa femme. J'en ai assez et j'ai envie de quitter cette entreprise. Je préfère être moins payée mais faire quelque chose qui me plaît.

B.

J'adore mon travail, mais il y a des moments où je n'accepte pas de faire ce qu'on me demande. Par exemple, mon directeur me dit parfois de faire le ménage dans le bureau. Mais je suis une assistante, pas une femme de ménage ! Alors, je ne le fais pas ! Je fais ce qui est important pour l'entreprise, même si ce n'est pas dans mon contrat de travail. Je ne vais quand même pas faire les courses pour mon patron ! C'est une affaire privée.

C.

Dans ma société, vous trouverez les métiers les plus divers : des stylistes, des comptables, des couturiers ou des vendeurs. Chacun a un rôle à jouer. J'emploie plus de 80 personnes. Ce n'est pas facile, mais mon travail, c'est ma passion. Je pense que pour motiver les travailleurs, il faut leur donner un bon salaire. Bien sûr, je ne peux pas me permettre d'accepter toutes les demandes d'augmentation de salaire, mais, en général, je m'entends bien avec mon personnel.

La personne		
1.1.	est le patron d'une entreprise.	
1.2.	fait au travail des choses qu'elle n'aime pas.	
1.3.	refuse certaines tâches demandées par son patron.	
1.4.	constate qu'il est nécessaire de bien payer les employés.	

Zadanie 2. (0–3)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto trzy zdania. Wpisz w każdą lukę (2.1.–2.3.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–D), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga! Jedno zdanie nie pasuje do żadnej luki.

LA GROTTTE DE LASCAUX

La grotte de Lascaux est une grotte préhistorique qui se trouve au sommet d'une colline, tout près du village de Montignac, dans le département de la Dordogne, en France.

L'histoire de sa découverte commence le 8 septembre 1940. **2.1** _____ L'un d'eux, en poursuivant un lapin, tombe dans un trou. En l'aidant à sortir, Marcel aperçoit un autre trou plus profond. L'adolescent pense qu'il s'agit de l'entrée souterraine du château de Lascaux. Tout excité, il revient sur les lieux le lendemain avec ses trois copains. **2.2** _____ Là, à la lumière de leur lampe, ils voient des peintures d'animaux vieilles de plus de 17 000 ans. Ils comprennent tout de suite de quoi il s'agit. À l'école, ils ont parlé d'autres grottes trouvées dans la région. **2.3** _____ Celui-ci visite à son tour la grotte et avertit un spécialiste de la préhistoire qui vient authentifier les peintures.

Aujourd'hui, la grotte de Lascaux est célèbre dans le monde entier et depuis 1979 est inscrite sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Na podstawie: www.1jour1actu.com

- A. Ils agrandissent le trou et descendent dans la grotte.
- B. Après la découverte de la grotte, les copains ne se sont plus vus.
- C. Conscients qu'ils ont découvert un trésor, les garçons informent leur ancien instituteur.
- D. Ce jour-là, le jeune Marcel Ravida, se promène avec ses chiens dans les environs de Montignac.

Zadanie 3. (0–4)

Przeczytaj tekst. W zadaniach 3.1.–3.4. z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

SARAH

Elle est arrivée le jour de la rentrée, le 5 septembre. Tout le monde la regardait, parce que dans la classe on est ensemble depuis l'école primaire, alors, évidemment, l'arrivée d'un nouveau ou d'une nouvelle, c'est un événement.

Les premiers jours, nous ne lui avons rien dit et elle n'a parlé à personne. Mais moi, je l'ai trouvée très jolie. Elle ne ressemble à aucune des filles que je connais. J'ai tout de suite eu envie de devenir son ami. Mais devenir l'ami d'une fille super, c'est difficile ! Finalement, j'y ai réussi !

Un jour, en sport, j'ai pris le ballon sur le nez. Évidemment, mes lunettes sont tombées par terre, et moi, sans mes lunettes, je n'y vois rien, mais rien du tout ! Tout énervé, je cherchais mes lunettes par terre. Et soudain, elle est arrivée devant moi, mes lunettes à la main... Alors, je les ai remises et j'ai vu son sourire. C'était exceptionnel parce que jusqu'à ce jour-là, elle était toujours sérieuse. Au cours suivant, elle est venue s'asseoir à côté de moi.

Maintenant, nous nous voyons assez souvent. Elle vient même parfois à la maison et nous faisons nos devoirs ensemble. Je lui explique les mathématiques et elle me donne un coup de main en anglais. Mais pour moi, c'est ennuyeux. Je préfère jouer aux jeux fantasy sur mon ordinateur pendant qu'elle lit et relit *le Seigneur des anneaux*. Heureusement, elle partage ma passion pour les films de fantasy qu'on regarde souvent ensemble.

Elle reste tous les jours à la cantine. Les autres se moquent d'elle parce qu'elle ne mange presque rien, sauf des fruits et des légumes. Je lui offre parfois des bonbons ou du chocolat. Au début, elle refusait toujours, maintenant, elle les prend, avec un sourire. Je crois que c'est surtout pour me faire plaisir.

Moi, je ne vais jamais chez elle. Je sais qu'elle vit seule avec son père, mais je ne lui ai jamais demandé pourquoi. Je ne sais pas où est sa mère, ni même si elle vit encore. Je ne sais pas si elle a des frères et sœurs quelque part. Je sais qu'elle est souvent seule à la maison, et que le soir son père rentre très tard.

Je suis allé voir où elle habite, sans rien dire à personne. C'est un immeuble gris, loin de l'école et de chez moi. J'ai vu son nom sur la boîte aux lettres. J'ai oublié de vous dire : elle s'appelle Sarah.

Na podstawie: Muriel Gutleben *La disparition*

3.1. Pendant un cours d'éducation physique, la fille

- A. a perdu ses lunettes.
- B. s'est énervée contre le narrateur.
- C. a souri au narrateur pour la première fois.

3.2. La fille et le narrateur

- A. aiment tous les deux les mondes imaginaires.
- B. jouent ensemble sur l'ordinateur.
- C. sont forts en mathématiques.

3.3. À l'école, la fille

- A. mange beaucoup trop.
- B. ne prend jamais de sucreries.
- C. se nourrit de fruits et de légumes.

3.4. Le narrateur parle de

- A. sa professeur de maths.
- B. sa copine de classe.
- C. sa nouvelle voisine.

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj cztery wypowiedzi związane z jedzeniem (4.1.–4.4.). Do każdej z nich dobierz właściwą reakcję (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga! Jedna reakcja nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

4.1. Qu'est-ce que je vous sers ?

4.2. Où est-ce qu'on dîne ce soir ?

4.3. Est-ce que vous avez aimé ce plat ?

4.4. Comment est-ce que je peux perdre quelques kilos ?

A. Pour le dîner, j'ai servi des plats végétariens.

B. Les légumes étaient trop cuits.

C. Tu dois renoncer aux gâteaux.

D. Je vais prendre des glaces.

E. Allons à la pizzeria !

4.1.	4.2.	4. 3.	4. 4.

Zadanie 5. (0–3)

Uzupełnij dialog. Wpisz w każdą lukę (5.1.–5.3.) brakujący fragment wypowiedzi, tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Luki należy uzupełnić w języku francuskim. Uwaga! W każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy.

À l'aéroport Paris-Orly.

X : Bonjour, je m'appelle Monika Nowak. Vous êtes bien monsieur Roux ?

Y : Oui, c'est moi. 5.1. _____ ?

X : Je vais bien, merci.

Y : Allons-y. Je vais vous emmener dans votre hôtel.

X : Vous êtes très gentil.

Y : On va se tutoyer ?

X : Se tutoyer ? Qu'est-ce que 5.2. _____ ? Je ne connais pas cette expression.

Y : Tout simplement, on se dit TU. Tu comprends ?

X : Oui, je comprends, mais est-ce que 5.3. _____ moins vite, s'il te plaît ? Tu sais, mon français n'est pas encore très bon.

Y : Bien sûr ! Mais dans deux semaines, tu verras, tu parleras comme une vraie Française ! Allez, on y va. Je vais porter ton sac !

X : Merci !

Zadanie 6. (0–3)

W zadaniach 6.1.–6.3. spośród podanych opcji wybierz tę, która najlepiej oddaje sens wyróżnionego fragmentu zdania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

6.1. Tu ne veux pas aller avec nous dans les Alpes ? **C'est dommage.**

- A. Tu as raison.
- B. C'est bizarre.
- C. Je regrette.

6.2. **Appelle-moi** après 18 heures. Avant, je suis au travail.

- A. Il faut que tu me téléphones
- B. Tu peux venir chez moi
- C. Je vais t'appeler

6.3. Je voudrais savoir **ce que vous faites dans la vie.**

- A. ce qui vous plaît
- B. quel est votre métier
- C. quels sont vos projets

Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 7.1.–7.3. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

LA FAUTE-SUR-MER

Le plus grand skate park de France se trouve à La Faute-sur-Mer, au centre-ouest de la France. Une surprise ? Oui, parce que c'est dans un village **7.1.** _____ compte seulement 700 habitants ! « La Faute-sur-Mer a une population assez âgée. Les petits-enfants ne voulaient pas trop venir chez les grands-parents parce qu'il n'y avait pas grand-chose à faire. Maintenant ils sont contents et viennent y passer des heures », raconte une habitante. Le skate park **7.2.** _____ sur l'ancien camping municipal, détruit par la tempête de 2010. Depuis sa création, il attire non seulement des amateurs de planche à roulettes, de trottinette et de vélo de toute la France, mais aussi **7.3.** _____ de touristes. Le skate park est situé au cœur d'un nouveau parc de 8 hectares, à 500 mètres de la mer. C'est un avantage touristique pour toute la région.

Na podstawie: <https://www.ouest-france.fr>

- | | | | |
|-------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------|
| 7.1. | A. où | B. qui | C. que |
| 7.2. | A. a été construit | B. a construit | C. sera construit |
| 7.3. | A. plusieurs | B. très | C. beaucoup |

Zadanie 8. (0–4)

Przetłumacz na język francuski podane w nawiasach fragmenty zdań 8.1.–8.4., tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy.

8.1. Pour aller à la pharmacie, il faut (skręcić w prawo) _____.

8.2. (O czym) _____ parles-tu exactement ?

8.3. (Dzięki pomocy) _____ de tes parents, nous pouvons partir pour ce voyage.

8.4. Hier, j'ai passé (cały dzień) _____ dans mon bureau.

Zadanie 9. (0–4)

Przyjrzyj się zdjęciu i odpowiedz w języku francuskim na pytania 9.1–9.2. Udziel odpowiedzi pełnymi zdaniami.

Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji.



www.google.com

9.1. Qu'est-ce que tu vois sur la photo ?

9.2. Est-ce qu'elles aiment leur travail ? Justifie ton opinion.

Zadanie 10. (0–8)

Chcesz zmienić pracę. Napisz e-mail w języku francuskim do kolegi z Lyonu.

- Podaj powód tej decyzji.
- Przedstaw swoje oczekiwania dotyczące nowej pracy.
- Napisz, co robisz, żeby znaleźć nową pracę.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić od 100 do 120 słów. Oceniane są: umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność i logika wypowiedzi oraz zakres i poprawność środków językowych. Podpisz się jako XYZ.

CZYSTOPIS

Message ✕	
De :	xyz@hotmail.com
À :	abc@gmail.com
Objet :	nouveau travail
.....	

- 26** Informator o egzaminie eksternistycznym z języka francuskiego z zakresu branżowej szkoły II stopnia od sesji jesiennej w 2024 r.

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)

ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ

Dla każdego zadania podano najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej kształcenia ogólnego, do których to zadanie się odnosi. Nie wymieniono wymagań, których spełnienie jest istotne, ale nie gwarantuje wykonania zadania.

Uwaga! Przy ocenianiu rozwiązań zadań otwartych akceptowane są wszystkie odpowiedzi merytorycznie poprawne i spełniające warunki zadania.

Zadanie 1. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste [...] wypowiedzi pisemne, w tym [...] wypowiedzi dotyczące wykonywania typowych czynności zawodowych, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.4. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu praca (popularne zawody i związane z nimi czynności i obowiązki, miejsce pracy); III.4. znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 1.1–1.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

1.1. C 1.2. A 1.3. B 1.4. C

Zadanie 2. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste [...] wypowiedzi pisemne, w tym [...] wypowiedzi dotyczące wykonywania typowych czynności zawodowych, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.8. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu podróżowanie i turystyka (zwiedzanie); III.5. rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 2.1–2.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

2.1. D 2.2. A 2.3. C

Zadanie 3. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie proste [...] wypowiedzi pisemne, w tym [...] wypowiedzi dotyczące wykonywania typowych czynności zawodowych, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.1., I.3, I.5. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów człowiek (wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, uczucia i emocje, umiejętności i zainteresowania), edukacja (przedmioty nauczania, uczenie się, życie szkoły) oraz życie prywatne (rodzina, znajomi i przyjaciele, czynności życia codziennego, formy spędzania czasu wolnego); III.4. znajduje w tekście określone informacje (3.1.–3.3.); III.1. określa główną myśl tekstu (3.4.).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 3.1–3.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

3.1. C 3.2. A 3.3. C 3.4. B

Zadanie 4. (0–4)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach, w tym związanych z komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.6. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu żywienia (artykuły spożywcze, posiłki, nawyki żywieniowe, lokale gastronomiczne); VI.3. [...] przekazuje informacje (4.1); VI.8. proponuje [...], zachęca [...] (4.2); VI.4. wyraża swoje opinie [...] (4.3); VI.9. [...] udziela rady (4.4).

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 4.1–4.4 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

4.1. D 4.2. E 4.3. B 4.4. C

Zadanie 5. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
IV. Reagowanie na wypowiedzi. Zdający uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach, w tym związanych z komunikowaniem się w środowisku pracy, reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: I.8. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu podróżowanie i turystyka (środki transportu i korzystanie z nich); VI.14. stosuje zwroty i formy grzecznościowe (5.1); VI.3. uzyskuje [...] informacje (5.2); VI.12 wyraża prośbę [...] (5.3).

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 5.1–5.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

5.1. Comment allez-vous ? / Comment ça va ? / Vous allez bien ?

5.2. ça veut dire

5.3. tu pourrais parler / tu peux parler

Zadanie 6. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) [...].	Zdający: I. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie różnych tematów.

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 6.1–6.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

6.1. C 6.2. A 6.3. B

Zadanie 7. (0–3)

Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) [...].	Zdający: I.8., 1.10. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematów podróżowanie i turystyka (wycieczki, zwiedzanie) oraz sport (sprzęt sportowy, obiekty sportowe).

Zasady oceniania

Każde z trzech zadań 7.1–7.3 jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 3 pkt.

Rozwiązanie

7.1. B 7.2. A 7.3. C

Zadanie 8. (0–4)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) [...]. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego – w tym prostych tekstów związanych z wykonywaniem typowych czynności zawodowych – w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Zasady oceniania

Każde z czterech zadań 8.1.–8.4. jest oceniane w skali 0–1 pkt według schematu:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

W sumie maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie8.1. *tourner à droite*8.2. *De quoi*8.3. *Grâce à l'aide*8.4. *toute la journée***Zadanie 9. (0–4)**

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego – w tym prostych tekstów związanych z wykonywaniem typowych czynności zawodowych – w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p> <p>III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne, w tym wypowiedzi [...] umożliwiające komunikowanie się w środowisku pracy, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.</p>	<p>Zdający:</p> <p>VIII.1. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych.</p> <p>V.1. opisuje ludzi, zwierzęta, przedmioty, miejsca i zjawiska;</p> <p>V.2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach [...];</p> <p>V.6. wyraża i uzasadnia swoje opinie.</p>

Zasady oceniania

Każda z dwóch odpowiedzi oceniana jest w skali 0–2 pkt według schematu:

2 pkt – odpowiedź pełna, komunikatywna i zgodna z poleceniem i treścią ilustracji.

1 pkt – odpowiedź niepełna, ale komunikatywna i zgodna z poleceniem i treścią ilustracji.

0 pkt – odpowiedź niezgodna z poleceniem i/lub treścią ilustracji LUB

odpowiedź niekomunikatywna ALBO

brak odpowiedzi.

Maksymalnie można uzyskać 4 pkt.

Rozwiązanie

9.1. *Sur la photo, il y a deux jeunes femmes qui travaillent dans une cafétéria/un café. La serveuse au premier plan prend un sandwich dans l'assiette qui est devant elle. La serveuse au fond est en train de préparer un café. Elles sourient.*

9.2. *A mon avis, elles aiment beaucoup leur travail. Parler aux clients, préparer des plats simples et délicieux, faire du café leur fait plaisir. En plus, elles sont probablement satisfaites de leur salaire et des pourboires.*

Zadanie 10. (0–8)

Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego – w tym prostych tekstów związanych z wykonywaniem typowych czynności zawodowych – w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych. III. Tworzenie wypowiedzi. Zdający samodzielnie tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne, w tym wypowiedzi [...] umożliwiające komunikowanie się w środowisku pracy, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.	Zdający: VIII.3. przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim. V.2. opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach [...]; V.4. przedstawia intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość; I.4. posługuje się podstawowym zasobem środków językowych w zakresie tematu praca (popularne zawody i związane z nimi czynności i obowiązki, miejsce pracy, wybór zawodu).

Zasady oceniania

Wypowiedź pisemna jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść: od 0 do 4 pkt
- poprawność środków językowych: od 0 do 2 pkt
- spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 pkt
- zakres środków językowych: od 0 do 1 pkt.

W sumie maksymalnie można uzyskać 8 pkt.

UWAGA!

Szczegółowe kryteria ocenienia zadania 10, podane są na stronach 9–10 *Informatora*.

Przykładowe rozwiązanie

Salut Luc,

Tu vas bien ? Moi, j'ai décidé de changer de travail. Je suis déjà très fatigué de travailler comme secrétaire. Je n'apprends plus rien. En plus, l'ambiance au bureau est mauvaise et je ne suis pas content de mon salaire.

Je cherche un travail dans une agence publicitaire : je dessine bien et je suis créatif. Je voudrais rejoindre une équipe jeune et dynamique. J'espère développer mes compétences artistiques et gagner plus d'argent.

Chaque jour, je lis les annonces dans des journaux et sur Internet. J'ai déjà envoyé quelques CV. Je suis sûr de trouver enfin un poste intéressant.

Je te donnerai bientôt de mes nouvelles.

Amitiés,

XYZ

USZCZEGÓLOWIENIE TREŚCI I PRZYKŁADOWE POPRAWNE ODPOWIEDZI

Chcesz zmienić pracę. Napisz e-mail w języku francuskim do kolegi z Lyonu.

Element polecenia	Wymagania	Zdający odniósł się (powierzchowna realizacja elementu)	Zdający odniósł się i rozwinął (realizacja wzbogacona o przykłady, dodatkowe argumenty, opisy okoliczności)
<ul style="list-style-type: none"> • Podaj powód tej decyzji. 	Wymagane jest podanie przyczyny podjęcia decyzji o zmianie pracy.	<i>Je ne suis pas content de mon salaire.</i>	<i>Je suis déjà très fatigué de travailler comme secrétaire. Je n'apprends plus rien. En plus, l'ambiance au bureau est mauvaise et je ne suis pas content de mon salaire.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Przedstaw swoje oczekiwania dotyczące nowej pracy. 	Wymagane jest podanie przynajmniej jednego oczekiwania.	<i>Je voudrais gagner plus d'argent.</i>	<i>Je voudrais rejoindre une équipe jeune et dynamique. J'espère développer mes compétences artistiques et gagner plus d'argent.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Napisz, co robisz, żeby znaleźć nową pracę. 	Wymagane jest podanie przynajmniej jednego działania.	<i>Chaque jour, je lis les annonces.</i>	<i>Chaque jour, je lis les annonces dans des journaux et sur Internet. J'ai déjà envoyé quelques CV.</i>